

Gebruikershandleiding DGT1001 (Nederlands)

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van deze hoogwaardige GameTimer van Digital Game Technology. Deze GameTimer zorgt voor extra spanning en dynamiek in een wedstrijd tussen twee spelers. Met zijn heldere handige knoppen en groot display is de DGT1001 zeer eenvoudig te programmeren en intuïtief in gebruik. Hij beschikt over een,1 periode, up-count timer en over een, 1 periode, countdown timer die kan worden ingesteld tussen 1 seconde en 9 uur en 30 minuten. De klok schakelt van de ene speler naar de andere speler zodra één van de twee grote knoppen wordt ingedrukt. Gebruik deze spelklok bij een breed scala aan spellen zoals; Schaken, Dammen, Checkers, Poker, Scrabble™, Lost Cities, Party & Co, Yahtzee, Boggle, Kolonisten, Carcassonne, Trivial Pursuit, Monopolie of andere spellen voor twee spelers. Stel de speeltijd in en start de klok. Het spel kan beginnen!

Batterij

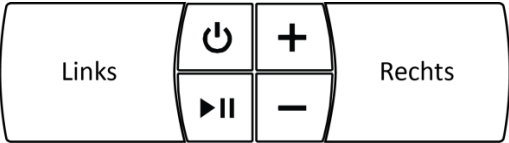
De DGT1001 werkt op één AA-batterij. Als de GameTimer gedurende langere tijd niet gebruikt gaat worden is het raadzaam de batterij te verwijderen. Dit is belangrijk om beschadigingen veroorzaakt door een lekkende batterij te voorkomen. Wanneer het batterijsymbool  oplicht, zoals weergegeven in de rechter benedenhoek van het scherm, kan de GameTimer nog steeds worden gebruikt voor enkele lange spellen. Het wordt echter aanbevolen om de batterij dan wel te vervangen voor een nieuw exemplaar.

Belangrijk

- De bijgeleverde batterij is niet oplaadbaar en mag niet worden opgeladen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen in dit product.
- Plaats de batterij in het batterij compartiment aan de onderzijde en met de polariteit zoals op de onderkant staat aangegeven.
- Een lege batterij moet onmiddellijk worden verwijderd.
- Men moet de batterij nooit kortsluiten.

Bediening van de DGT1001 GameTimer

Bedieningsknoppen



Beschrijving van de knoppen

	Gebruik deze power knop om de GameTimer in of uit te schakelen door de toets gedurende 1 seconde ingedrukt te houden.
	Gebruik deze knop om de tijd naar boven bij te stellen voor aanvang van een spel. Houd deze knop ingedrukt om de klok snel in te stellen.
	Gebruik deze knop om de tijd naar beneden bij te stellen voor aanvang van een spel. Houd deze knop ingedrukt om de klok snel in te stellen.
	Gebruik deze knop om de klok te starten of te pauzeren. De klok kan ook worden gestart door op één van de grote knoppen “Links” of “Rechts” te drukken.

Display Lay-out



De DGT1001 GameTimer

- Druk op de knop . Het display toont de laatst gebruikte instelling. Het  pictogram wordt weergegeven op het display om aan te geven dat de klok niet loopt.
- De tijd voor het spelen van een spel kan nu worden ingesteld tussen 0:00 en 9:30:00 met behulp van de  en  toetsen.
- De GameTimer kan nu worden gestart door te drukken op  of op de knoppen “Links” of “Rechts”. Drukt u op de knop  dan start de linker klok (reeds aangegeven door een knipperende dubbele punt). Drukt u op knop “Links” of “Rechts” dan start de klok voor de andere speler.
- Het symbool  geeft nu aan dat de klok loopt.
- Drukt u op de knop  dan pauzeert de GameTimer en wordt het symbool  weergegeven.
- Om het spel te hervatten drukt u op de knop  of op “Links” of “Rechts”.
- Wanneer één van de klokken op nul komt, klinkt het geluidssignaal en wordt de bijbehorende vlag getoond. Deze klok gaat nu verder in de up-count modus.
- U start de GameTimer voor een nieuw spel door de GameTimer uit te schakelen en weer aan te zetten met de  knop.
- Wilt u een spel starten in up-count-modus, zet dan eerst de starttijd op 00:00:00.

De speeltijden

Aan het begin van een spel krijgen beide spelers evenveel speeltijd toegewezen. De GameTimer kan worden ingesteld volgens onderstaande tijdsintervallen:

Speeltijd	Mogelijke tijdsinterval instellingen
Tijd tussen 0 en 1 minuut	Interval van 1 seconde
Tijd tussen 1 en 10 minuten	Interval van 30 seconden
Tijd tussen 10 en 30 minuten	Interval van 1 minuut
Tijd tussen 30 minuten en 2 uur	Interval van 5 minuten
Tijd tussen 2 uur en 9 uur en 30 minuten	Interval van 30 minuten

De vlag

Aan de kant van de eerste speler waar de tijd op nul komt, wordt de vlag getoond. Het  teken verschijnt en geeft aan dat deze klok nu optelt. Als de tweede speler de nul passeert, wordt alleen het  teken getoond en niet de vlag. Dit maakt het mogelijk om altijd na te gaan welke speler het eerst de nul had bereikt. Als de begintijd op nul is ingesteld beginnen beide klokken in up-count modus en geeft de GameTimer voor beide spelers het  teken weer.

Het geluidssignaal

Het geluidssignaal kan worden in- of uitgeschakeld door de knop  gedurende 2 seconden bij het inschakelen van de GameTimer ingedrukt te houden. Het symbool  wordt weergegeven wanneer het geluidssignaal is geactiveerd. Met het geluidssignaal geactiveerd is er een korte pieptoon bij 10, 5, 4, 3 en 2 seconden en een lange pieptoon voor het bereiken van 0 seconden. In de up-count modus klinkt het geluidssignaal niet.

Onderhoud en reiniging

De DGT1001 GameTimer is een hoogwaardig kwalitatief en duurzaam product. Met zorg behandeld kunt u genieten van jaren probleemloos gebruik. Voor het reinigen van de GameTimer gebruikt u bij voorkeur een licht bevochtigde zachte doek. Gebruik nooit schurende of agressieve vloeistoffen. Plaatsing in direct zonlicht kan leiden tot een verkleuring van de GameTimer.

Garantievoorwaarden

Digital Game Technology garandeert dat uw GameTimer voldoet aan de hoogste DGT kwaliteitsnormen. Mocht uw GameTimer ondanks onze zorgvuldigheid bij het selecteren van onderdelen, materialen, productie en transport toch een defect vertonen tijdens de eerste 24 maanden na aanschaf, neem dan contact op met het verkooppunt waar u de GameTimer heeft verkregen. Om in aanmerking te komen voor de garantie, kan worden gevraagd om uw aankoopbewijs te tonen. Wanneer een defect product wordt geretourneerd, geef dan altijd een gedetailleerde beschrijving van het probleem en het serienummer (op de onderkant) van de GameTimer. De garantie is alleen geldig als de DGT1001 is gebruikt op een normale en voorzichtige manier. De garantie vervalt indien de DGT1001 sporen van misbruik vertoont of als ongeautoriseerde reparatie pogingen werden ondernomen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Digital Game Technology.

Technische specificaties

Batterij	Eén AA (penlight) batterij
Tijd afwijking	Minder dan 1 seconde per uur
Behuizing	ABS-kunststof (diverse kleuren)
Display	115 X 17 mm
Formaat	155 X 60 x 42 mm
Gewicht	105 Gram (inclusief batterij)

Disclaimer

Digital Game Technology heeft haar uiterste best gedaan om ervoor te zorgen dat de informatie in deze handleiding correct en volledig is. Wij nemen echter geen aansprakelijkheid voor eventuele fouten of onvolledigheden. Digital Game Technology behoudt zich het recht voor om de specificaties van de hardware en software, zoals beschreven in deze handleiding, zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Geen enkel deel van deze handleiding mag worden gereproduceerd, verzonden of vertaald in een andere taal in welke vorm en op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Digital Game Technology.



De DGT1001 voldoet aan de volgende richtlijnen: 2004/108/EC en 2011/65/EU.



Dit product is voorzien van het recycling symbool wat aangeeft dat aan het einde van zijn leven, het product apart moet worden aangeleverd bij een inzamelpunt volgens de plaatselijke regelgeving. Het product mag niet middels de normale ongesorteerde afvalstroom afgevoerd worden.



Dit product is niet geschikt voor kinderen van 0 - 3 jaar. Bevat kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.



De DGT1001 voldoet aan de verordening van het Duitse “Der Grüne Punkt” Handelsmerk van Duales System Deutschland GmbH.

© Copyright 2025 Digital Game Technology BV



DGT IJzersteden 8 7547 TB, Enschede, The Netherlands
www.digitalgametechnology.com

Руководство по использованию DGT1001(русский)

Введение

Поздравляем с покупкой высококачественного геймтаймера DGT. Этот геймтаймер придаёт особенную напряжённость и динамику в любую игру - соревнование двух игроков. С четырьмя удобными кнопками сверху и большим дисплеем DGT1001 его очень легко программировать и использовать. Таймер имеет функцию прямого и обратного отсчёта, который может быть установлен на уровень от одной секунды до 9 часов и 30 минут. Игроки переключают таймер нажатием двух больших кнопок. Таймер можно использовать в разных играх, как, например, Шахматы,Шашки,Нарды, Покер, Скрэббл (Эрудит), Потеря городов, Испуг, Колонисты, Каркассон, Преследование, Монополия и других играх, предназначенных для двух игроков. Установите желательный контроль времени и запустите часы. Игра может начинаться!

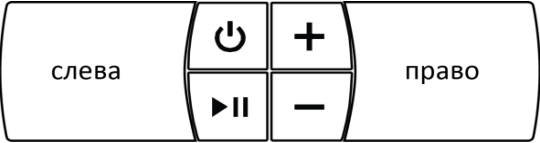
Батарейки

DGT1001 работает на одной батарейке AA. Если таймер не будет использован долгое время, советуем извлечь батарейку. Иначе утечка из неё может причинить ущерб. Если в правом нижнем углу появляется символ  почти пустой батарейки, таймер можно всё ещё использовать на несколько игр, но рекомендуем заменить её на новую.

Важно

Приложенная батарея не перезаряжается. Не пользуйтесь заряжающимися батарейками! Вложите батарейку в предназначенный для неё отсек снизу, установив полярность точно, как показано. И использованную батарейку следует немедленно удалить. Не допускайте короткое замыкание.

кнопки управления



	Эта кнопка включает и выключает геймтаймер. Чтобы включить или выключить геймтаймер, надо прижать эту кнопку на 1 секунду.
	Для установки времени в сторону увеличения до того, как игра началась, используется эта кнопка. Чтобы установить время быстро, держите эту кнопку прижатой.
	Пользуйтесь этой кнопкой для того, чтобы устанавливать время в сторону уменьшения до того, как игра началась. Чтобы установить время быстро, держите эту кнопку прижатой.
	Эта кнопка запускает и останавливает часы, а также устанавливает режим паузы. Часы также могут быть запущены нажатием кнопок "слева" или "право".

Макет дисплея



Геймтаймер DGT1001

- Нажмите на кнопку  . На дисплее отобразится последний использованный параметр. Значок  на дисплее показывает, что таймер в этот момент не работает.
- С помощью кнопок  и  может быть установлено время от 0.00 до 9.30.00.
- Теперь можно запустить таймер нажатием кнопки  или кнопку "слева" или "право". Нажав на кнопку  , запускаем часы слева (они обозначены мигающими двоеточиями).
- Нажатие кнопок "слева" или "право" запускает часы другого игрока.
- Символ  показывает, что часы идут.
- Нажатие на кнопку  устанавливает режим паузы. При этом появляется символ .
- Для того, чтобы возобновить игру, надо нажать на кнопку  или на "слева", или "право".
- Если показания часов с одной стороны дошли до нуля, звучит звуковой сигнал и появляется изображение флага. После этого часы будут работать в обратном режиме.
- Для того, чтобы начать новую игру, надо выключить, а потом снова включить таймер кнопкой .
- Если хотите начать игру в режиме up-count, то сперва установите время на 00:00:00

Время игры для каждого игрока

Перед началом игры оба игрока получают одинаковое количество времени. Геймтаймер может использовать один из нижеуказанных интервалов времени:

Время игры для каждого игрока	Возможные интервалы
От 0 до одной минуты	интервал в 1 секунду
От 1-ой минуты до 10-ти минут	интервал в 30 секунд
От 10-ти минут до 30-ти минут	интервал в 1 минуту
От 30-ти минут до 2-ух часов	интервал в 5 минут
От 2-ух часов до 9-ти часов 30-ти минут	интервал в 30 минут

ФЛАГ

На часах того из игроков, показания времени которого пришли на ноль, появляется изображение флага. Появляется также значок  , но не изображение флага. Это даёт возможность определить, кто из игроков первым пришёл к нулю. Если в начале время стояло на нуле, то часы с обеих сторон работают в режиме up-count , и геймтаймер показывает значок  для обоих игроков.

Звуковой сигнал

Прижатием кнопки  на 2 секунды включается и выключается функция звукового сигнала.Символ  появляется, когда звуковой сигнал включён. При включённом звуковом сигнале слышен короткий звук за 10, 5, 4 , 3 и 2 секунды до конца времени, и длинный сигнал перел тем, как часы у первого из игроков придут на ноль. При игре в режиме up-count звуковой сигнал не действует.

Обращение и чистка

Геймтаймер DGT1001 – качественный и дорогой продукт. При заботливом обращении можно много лет беспроблемно пользоваться им. Для чистки часов лучше всего подьзоваться слегка увлажнённой тряпочкой. Никогда не используйте абразивные улажнители. Надо также отдавать себе отчёт в том, что долгое нахождение в лучах солнца ведёт к изменению цвета изделия.

Условия гарантии

Digital Game Technology гарантирует соответствие Вашего таймера строгим нормам качества. Если всё же, невзирая на наш тщательный выбор всех компонентов, материалов и транспортировки, Ваш геймтаймер обнаружит какой-либо дефект в течение 24-х месяцев после его приобретения, Вы можете обратиться в тот пункт, где прибор был куплен, с предъявлением чека на покупку, а также просим подробно описать характер повреждения и указать серийный номер изделия (указан на геймтаймере внизу). Гарантия будет действительной, если обращение с таймером было аккуратным. Гарантия считается недействительной, если на таймере обнаружатся следы попыток нелегального ремонта без письменного на то разрешения от Digital Game Technology.

Технические спецификации

Батарейка	батарейка AA (penlight)
Отклонение от точного времени	менее чем1 секунда в час
Корпус из материала	ABS пластик (в различных расцветках)
Дисплей	115 X 17 мм
Формат	155 X 60 x 42 мм
Вес	105 граммов (включая батарейку)

Права и ответственность

Digital Game Technology не жалеет усилий для того, чтобы представить полную и максимально верную информацию в данной инструкции. Однако мы не берём на себя ответственность за случайные ошибки и пробелы. Digital Game Technology имеет право изменений указанных в приведённых спецификациях данных. Никакая часть данной инструкции не может быть воспроизведена, переслана или переведена на другой язык в какой бы то ни было форме без предварительного письменного на то разрешения от Digital Game Technology.



DGT1001 соответствует следующим нормам: директива 2004/108/EC, директива 2011/65/EU.



Этот продукт снабжён символом переработки, что означает: после того, как его употребление завершится, изделие должно быть помещено в специальный пункт переработки в соответствии с местными правилами, но не в общий мусоросборник.



Изделие не должно быть доступно для детей в возрасте от 0 до 3-х лет. Имеются мелкие детали, которые могут быть случайно проглочены.



DGT1001 соответствует регулированию немецкой торговой марки "Der Grüne Punkt" Duales System Deutschland GmbH.

© Copyright 2025 Digital Game Technology BV



DGT IJzersteden 8 7547 TB, Enschede, The Netherlands
www.digitalgametechnology.com